



## 講師(こうし)と大学生リーダー



- のんきさん
- スーさん
- さとーさん
- じゅんさん
- はせさん
- えりさん(お休み)
- はるちゃん
- メイさん
- さらさん
- ゆうかさん
- かなさん
- なみさん
- ひとさん



3

## 5日間+グループワーク+α

### 5 official work days + extra group work + α



- 9月29日 Day 1 ワンページャー発表、「水」を話し合う  
Let's talk on WATER
- 10月6日 Day 2 「水」のメッセージを考える Decide on your group message
- 10月20日 Day 3 アニメのあらすじを話し合う、アニメを設計する  
Make a story, plan your message animation
- 11月10日 Day 4 ストーリーボードを発表する、講師のアドバイス  
Interim presentation of your Storyboard
- 12月22日 Day 5 発表会 Final presentation

午後5時(日本時間)開始、2時間のワーク Start at 5 pm, 2 h per work day

※ワーク日とワーク日の間、グループワーク Work in groups between work days

## やさしい日本語で話そう！




### ★ゆっくり、はっきり、みじかくいう

Speak slowly, clearly and concisely

### ★伝えたいコト(だいじなコト)は書く、絵／写真／動画でしめす

Express your ideas visually in writing, drawing, and showing related website

### ★わからなければ、**?** マークを出す！手を挙げる

You don't understand well, show **?**, raise your hand 

### ★翻訳アプリ(ほんやくあぷり)をつかおう！

5

## 翻訳アプリをつかおう！



Start a translation app in your browser  
Share the translation app with Zoom screen sharing  
If you have access to a microphone, you can also do voice translation  
When you are done, **stop screen sharing**



在浏览器中启动翻译应用程序  
通过 Zoom 屏幕共享共享翻译应用程序  
如果您有麦克风，还可以进行语音翻译  
完成发言后**停止屏幕共享**



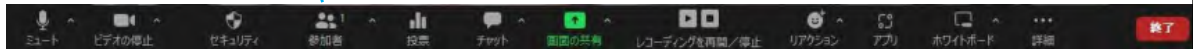
6

7

## Zoomのつかいかた



① **ニックネーム@いるところ** nickname@place where you are in



② **顔をだす**  
Video on

③ **チャットに書く／を見る**  
Read and Write CHAT

④ **Reaction markをつかう**

④ OKなら、👏 挙手

④ わからないとき、❓ をだす

ホワイトボードなど  
を使うチームは  
スクリーンショットや  
データの保存を  
忘れないで！



## ワークショップのゴール Our goals



★「水」を知って、考える

**自分の「水」、社会の「水」**

住む地域や社会的立場(しゃかいてきたちば)で異なって見える「水」

Learn about water essential for our lives.

If there are problems, express your ideas and solutions.

★楽しんで、なかまになる Let's enjoy and know each other

イラスト、アニメ、記号、翻訳

**なんでも使って、話そう！**

Express your ideas through animation and various means!

8

## ワークショップのゴール Our goals



### ★アニメで、伝えたいコト(メッセージ)を伝える

12月22日 メッセージアニメを発表する

- Final presentation on Dec. 22
- Around 2-min animation & presentation
- Show your ideas with illustrations, images, onomatopoeia, manga signals...  
Japanese subtitles, narration, and dialogue.



## ワークショップのゴール 提出するもの ①



- メッセージアニメ Message animation of 2 minutes around
  - 長さは**2分くらい**
  - 日本語:オノマトペ、記号(きごう)、ピクトグラムなど、日本の豊かな表現をつかってほしい
  - ほかの言語を使うなら、日本語の字幕(じまく)などをつける
  - テーマは「水」
    - 「水」に関する課題(問題)は?
    - できれば、問題の解決アイデアをだしてみよう

## ワークショップのゴール 提出するもの ②

### JPG or PDF or PNGで提出！



- ワンページャー One-pager D1
- アイデアノート:グループの話し合いの記録 D2  
Idea Note that records group discussions and decisions
- アニメの設計図 Detail plan of message animation D3  
シーン計画、キャラクターなどのデザイン画
- ストーリーボード(絵コンテ) Storyboard D4
- 最終発表のプレゼンテーションスライド D5  
Presentation slides and notes

11

## ワークショップ1 9月29日

### ワンページャー発表(はっぴょう)、なかまになる



- 17:00 オリエンテーション Orientation
- 17:20 自己紹介(じこしょうかい) Self-introduction  
ワンページャーの発表 One-pager
- 18:00 休憩(きゅうけい) Break
- 18:10 自己紹介(じこしょうかい) Self-introduction  
ワンページャーの発表 One-pager
- 18:55 ミニアニメを見よう Watch our created animation
- 19:15 グループワーク「水」の使い方、「水」のことを考える  
Talk about One-Pager  
Talk and think about our usage of Water
- 19:50 まとめ、2日目の予定(よてい) D-2 agenda, homework
- 19:55 終了(おわり) Closing

12

全員のスクリーンショット



13

ワンページャーを発表しよう！



自己紹介(じこしょうかい)  
ワンページャーの発表(はっぴょう)

翻訳(ほんやく)アプリをつかおう！ Use translation app



14

## 自己紹介とワンページャーの発表



### 3分間のプレゼンテーション 3-min presentation

- ニックネーム
- 住んでいるところ、学校や仕事
- みんなに話したいこと
- ワンページャーの発表

はせさん、じゅんさんが、あなたのワンページャーにコメントします

Lecturers will give you some feedback on your one-pager.

15

## 休憩(きゅうけい)

## Break time



16



ワンページャーを発売しよう！



## 自己紹介(じこしょうかい) ワンページャーの発表(はっぴょう)

翻訳(ほんやく)アプリをつかおう！ Use translation app



17

なつきさんのワンページャー



わたしたちが飲んでいる水

→ 日本の水は安全！そのまま飲める！！

いぶーさん

なつき

最近のニュース  
東京・墨田区の水  
道水から異臭がする  
原因：水道管内に  
停滞していた水に  
よるといふ。

綺麗で安全と言われる  
日本の水でも水質汚染！

→ 注意！！  
最近のニュース

埼玉に住んでいる私たちは利根川上流を荒川上流に降った雨をダムに貯えたものを飲んでるそうです。



18

ミニアニメをみよう！



のんきさん(荒井知恵)  
アニメーション絵描き

Slackにアップしてください  
Upload your short animation on Slack



19

グループのなかま



グループ1	グループ2	グループ3
いっちゃん(武漢)	もくもく(武漢)	くりこ(武漢)
キョキョ(武漢)	はるか(武漢)	なつき(埼玉)
あかあや(武漢)	もり(マニラ)	ふーさん(埼玉)
たい(武漢)	グレース(マニラ)	はな(埼玉)
		すず(埼玉)
リーダー: めい	リーダー: ゆうか	リーダー: かな
リーダー: さら		

20

## グループワーク



ワンページャー Talk about One-Pager  
「水」の使い方、「水」のことを考える  
Talk and think about our usage of Water

翻訳(ほんやく)アプリをつかおう！ Use translation app



21



まとめ  
Wrap up



22

## D2ー10月6日の予定(よてい)と宿題(しゅくだい)



- ビデオ「Think Water」が伝えたいコトを考える
- レクチャー「1分間の映像」で伝えられるコト
- グループで、「水」のメッセージを考える









### 宿題(しゅくだい)

- ビデオ「Think Water」を見る  
D2までに、Slackで見てください。日本語字幕と英語字幕。
- アニメで、「水」について伝えたいコトを考える  
「水」の問題はあるか？

23

## 感想(かんそう)を教えて



- 内容(ないよう)と話しはわかりましたか？ Do you understand?  
むずかしい No  ふつう So-so  わかった Yes 
- 進みかたは？ Is it fast-paced?  
はやい Fast  おそい Slow  よい Good 
- 10月6日も参加(さんか)しますか？ Do you attend on Oct 6?  
参加しない No  参加する Yes 

24

## 10月6日に会いましょう



## 高校生と日本語学習者のアニメテッドラーニング